

Nr. 35.

Brasovia,

23. Iuliu

1859.



Gazeta si Fóie'a esse regulatu o  
data pe sepmestana, adeca: Mer-  
curea. —

Pretiul lor este pe 1 anu 10 f.,  
pe diumetate anu 5 f. austr. inla-  
intrulu Monarchiei.

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1  
sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se pre-  
numera la tóte postele c. r., cum  
si la toti cunoscutii nostri DD.  
corespondinti. Pentru serie „petit“  
se ceru 8 cr. val. austr.

# GAZETA

## TRANSSILVANIEI.

### Scire trista.

Sidonia Haica Miatovicou, in numele seu si al pruncilor ei Hermina si Bianca cu anima amarita incunosciintiédia trist'a móre a ne-  
seuitatului seu barbatu, respective a tatalui loru,

### DEMETRIU HAJKA

fostului burgmaistru, si advacatului juratu din Aradu, in anulu 45-le a  
vietiei sale, si alu 18-le a fericitei sale casatorii, murindu in Pesta la  
26. Iuliu n. 1859, dupa o suferintia lunga.

Remasitiele repausatului se voru mutá in 28. Iuliu dupa amédiu  
la 5 óre dela cas'a comanitati greco-romane dupa ritulu gr. n. un., la  
odihna eterna in Pesta, — eara servitiulu divinu pentru mangaiere se  
va tiené in liberulu reg. orasiu alu Aradului.

Cu durere adunca intimpinamu astufeliu de sciri triste pentru ro-  
mani. Repausatulu in Domnulu a fostu unu barbatu din céi mai zelosi  
ai poporului romanu, pentru a carui fericire era devotatu. Se ne ar-  
amau recunoscutori celu pucinu dupa móre, culegundai faptele spre  
a le lasa de exemplu la viitorime. — Pena atunci sei ofstainu din ini-  
ma adunca: Fia in veci neuitatu!

### Monarchia Austriaca.

#### TPANCIBANIA.

Campeni, in 25. Iuliu 1859.

Una din cele mai insemnante dile plina de sperantia pentru popo-  
rului muntéanu din giurulu acesta au fostu diua 23. Iuliu a. c., in care  
avu norocire orasiululu nostru a primi in sinulu seu pre Serenitatea  
Sa Principele gubernatoru FRIEDRICH de LICHENSTEIN. Sosirea  
Serenitatei Sale au fostu la 9 óre séra intre bubuitulu trescuri-  
loru si vivatele numeróse ale poporului atatu din orasiululu nostru catu  
si din alte 18 sate a preturei Abrudului.

Serenitatea Sa Principele au statu inaintea podului de preste  
Ariesiu, inaintea caruia era o pórta de triumfu cu doue piramide totu  
de bradu verde, unde coborenduse din caretă Domnului prefeptu Ne-  
chay i se felicita bunavenire prin o cuventare potrivita rostita de  
D. parochu locale Ioane Patitia, dupa aceia de numerosulu poporu ce  
era in o multime necugetata adunatú intre vivate entusiastice „se tra-  
iesca Principele! se traiésca gubernatorul“ fusa petrecutu pene la  
cortelulu seu pregititu in casa Domnului proprietariu de aici Nicolae  
Szabó.

Dupa sosirea Serenitatei Sale indata intregn orasielulu a carui  
strade erau inpodobite cu bradi verdii catu i se parea omului, ca se  
afia in cea mai pomposa promenada, fusa illuminat, si de locu dupa  
ce se asedia Serenitatea Sa Principele gubernatoru in cortelulu me-  
nitu iau gratulatu de nou bunavenire officiatii dela c. r. oficiu silva-  
nale, antistia si preotimea locale de tóte confesionale. Dupa accia au  
urmato o cina stralucita la care au luatu parte pre lenga consocii  
Serenitatei Sale Dn. prefeptu al Albei-Juliei Neschai, D. Lucchi c. r.  
pretore si D. adiunctu de pretura Munzath.

In 24. Iuliu in diorile diminetiei bubuitulu tréscurilor de nou  
prevestira calatoria maiinc olo a Serenitatei Sale pre drumulu de ciercu  
catra Turda; in acésta calatoria Serenitatea Sa fusa petrecutu de 250  
calareti romani sub conducerea Dului Michael Andreica pene in grani-  
tia cercului satulu Brazesti, pre unu drumu asia frumosu si benu  
catu putiene drumuri aseminea acestuia pote omulu vedé in Ardealu

(durere insa, ca de partea cercului Baginu si Turda nu se lucra inca,  
si comunicatiunea muntenilor nostri cu carele catra Turda la satulu  
Brazesti e inpedecata) a carui esistintia atatu folositoriu pentru po-  
porulu munteanu i sa multiamesce deadreptulu energiosului adiunctu d  
pretura D. Munzath, care in restimpu de doi ani au deschis dru-  
muri de comunicatiune in cerculu Abrudului pre cele mai rele locuri.  
De aci Serenitatea Sa dupa unu repausu de jumetate óra luandusi  
diua buna si multiamindu judelui locale Teodoru Tiocu pentru oste-  
nelele facute cu solena sa primire, promitendu celor ce l'au petre-  
cutu, ca va ordina, ca cerculu Baginului insocitu cu a Turdei sa des-  
chida drumulu inceputu de munteni atata necessariu pentru dinsi pene  
in Turda — porni mai incolo calare — de buna óra preste Turda la  
Clusiu ca pre 27. ale curintei sa fie de facia la fuga cailor.

Noi dorim din totu susfletulu ca pre Seren. Sa Principele gubernatoru Friedrich de Lichtenstein care ne au datu sperantia a crede,  
ca preste putienu timpu comunicatiunea muntenilor pre lenga Ariesiu  
pene la Turda se va creea, Dumnedieu se'lui traiésca la multi ani!

G. Ioanette,  
notariu.

УНГАРИЯ. Песта, 26. Іюлі. Мільдітеа Са Архідъчеле  
Альбрехтъ дп үрмареа пъчій дикеіете се ре'пторче өарш ла  
дпалья съд постъ de губернаторъ алжъ Унгаріє.

Промісіонеа дпперѣтесъ датъ попорълоръ дп таиністълъ  
de паче десятире реформе фолосито're ші коръспонденто're черіпде-  
лоръ тимпълъ а продасъ ші не аічі чеа маі възъ дптипъріе.

Статва пептръ Александъ Кішфалві, кареле а фостъ възълъ  
din чеи маі репатії върбадъ аі паціппі таіяре ші апътє къп-  
скътъ ка поетъ дп фелълъ съдъ класікъ есте гата търпать din  
бронзъ; ачееаш се ва ридика дп Філедъ апропе de лакълъ Ба-  
латонъ (Платтен), зnde лжі Кішфалві дп пъчча а'ші петрече  
зіледе маі дп ліпіште.

АВСТРІЯ. Біена, 26. Іюлі п. Жарпалае челе тарі de  
аічі коментéзъ таиністълъ de паче фіекаре дптръ дпделесълъ  
съдъ, тóте дпсь възълъ, дп прівінца тревілоръ din лъзптръ чеи маі  
пъкътъ акпетъ не реформе промісе, өаръ дпкътъ пептръ чеи  
din афаръ, възъндъ къмъ італіанії се цінъ дпшемаі амаръ de  
кътъ Наполеонъ, дела каре джанішъ пз аштентаеъръ пічі маі  
тълтъ пічі маі пздинъ декътъ дптръпареа брешкътъ а пріпілілъ  
націоналітъдъ, деофіпцареа тътъроръ каселоръ domпітіре din  
Італия ші фіндареа възъ статъ къратъ італіанъ озверанъ, — съптъ  
пічі джнселе de оцініпеа маі тълторъ жарпалае стрѣпе, каре  
казса італіанъ токма акътъ дпзъ паче о възъ маі дпкъркать ка  
орікъндъ маі пайте. Din тóте ачела жарпалае „Wandere“  
(Кълъторълъ) есте ачела кареле фъръ съ възъ токма тозъ віто-  
рълъ дп колоре пегръ, съдъ къмъ зічетъ, фъръ а фі песімістъ, пз  
дп крэзътълъ декътъ пічі фаптелоръ комплінітъ ші пз дикеі  
дп віторъ декътъ пічі din каксе пе каре ле веде дпшітъе са  
ши каре треве съ аівъ кътаре ефектъ съдъ үрмаре. Еатъ каре  
есте радионътълъ съдъ ждеката пзмітълъ жарпалае пептръ  
зіледе кътъ аі трекътъ dela дикеіреа пъчій дпкъчे.

Ръстіппълъ de армістіцій авіа трекъ пе жжтътате, комісарій  
дестінагі а формъла прелімініріле de паче дикъ пз апкаръ а  
се адна (ла Ціріхъ дп Елвейдія?) ші еатъ къ казса італіанъ се  
дикъръ din пош дптр'зпъ гемъ съдъ nodъ, а кързі deckърътъ  
аре съ сторъкъ съдорі крпте de пе франціе дпломатіоръ.  
Штімъ къ тоїї кътъкъ локзіторії Дзкатедоръ Тоокана ші Модена  
се оппнъ ші протестéзъ къ totădineлъ ка domніторій лоръ съ  
пз се маі ре'пторъ пічі одініоръ ла троупріе авзте пътъ ла  
ръсбоі, дикътъ реашезареа ачелораш измаі прін пітереа арше-

лорд маї е къ пътнодъ. Каре ва фі скопвлѣ челѣ адевъратѣ алѣ лжі Наполеонѣ дп прівінда ачелорѣ dompіtori (ші дп прівінда domnіtori de Парма) нз се штіе, кътѣ лі ворѣ пропті челе-  
лалте кабінете европене дпкъ нз къпощемѣ; totѣ че афѣтѣ  
есте пътнai din роствлѣ ministrvlѣ Апгліи Lordъ Ресел, кареле  
дп зіделе трекуте dekiarѣ дп парламентѣ — Dmnezeѣ штіе дпнъ  
че фелѣ de іnформаціе — къткъ скопвлѣ лжі Наполеон нз ар  
фі de a реставра не domnіtori Тоскані, Modenei ші Пармѣ пріп  
пътереа архелорѣ. Се штіе дпсъ din прелішларіле dela Віла-  
франка, къткъ реставрареа Тосканеи ші a Modenei дп стареа de  
маї пайне с'а determinatѣ. Дп статріле папій лвквріле нз  
стак піч къ о ютѣ маї біне de кътѣ дп пътніе дѣкате, кътѣ  
прекът локвіторї челора претindѣ дпкорпорареа лорд къ Capdi-  
ni, дптокта ші локвіторї маї вѣртосѣ din ашea пътніе лега-  
дізпн с'а adikѣ din ціпнѣріле adaoce маї тързіе la domnia папій  
претindѣ totѣ acemenea, дп кътѣ тішкъріле революціонарі de  
аколо требвірѣ а се съгрѣта din партеа гѣверплѣ папалѣ пріп  
арте. Къ idea ші папвлѣ дпфіпцѣрї de конфедеръчне дпкъ  
нз се дпдествіе піч зпѣ італіанѣ. Italiani нз ворѣ конфеде-  
ръчне, че ворѣ с'а o топархія констітюціональ престе тоатъ  
Італіа с'а — o парте — републікъ вна ші сінгвръ. Ciap dom-  
піторіорѣ din Italia де есте грѣцъ de конфедеръчне. Папа нз прі  
воіеште піч a пріїмі прешедінда de onоре піч кіарѣ а се амес-  
тека дп врео конфедеръчне къ чеілалдї domnіtori din кањсъ къ  
атѣтѣ джнсълѣ кътѣ ші маї вѣртосѣ кардиналї се темѣ фортѣ de  
ачеа че пътнai къ таре греятate ворѣ скъпа, ка adikѣ нз кътва  
токта пріп конфедеръчне съ се дпкврче лвквріле ашea, дпкѣтѣ  
гѣверплѣ папій съ фіе констрѣжпсъ a deveni mіrepескъ, еаръ нз а  
маї рѣтънѣ попескъ. — Deспре рецеле пеаполітанѣ се штіе пъпъ  
акът пътнai атѣта, къткъ позлѣ реце пекът съ вреа a шті de  
рестрѣнціе пріп врео конфедеръчне, даръ піч тъкар de бреш-  
каре кончесіоні ші реформе вшорѣтобе de стареа локвіторіорѣ  
нз воіеште съ азът пітнікъ. — Deспре локвіторї Ломбардіе дпкъ  
се штіе, къткъ la ре'пнѣрчерае лжі Наполеонѣ ші Вікторѣ Ема-  
нелѣ пріп Milan атѣндої, еаръ маї вѣртосѣ челѣ din тъг a  
фостѣ пріїмі токта къ атѣта речѣлъ ші брешкът dicpreцѣ, къ  
кътѣ ептсіасмѣ фесесерѣ пріїмі дпната дпнъ бътълія dela  
Мацента. Де ші adikѣ тенеівріе каре дпдѣлекарѣ пе Наполеон  
ка дпвіпгѣторѣ a чере елѣ дпсъ армістідї ші пачеа се дпкв-  
віпцѣрѣ de кътѣ тоцѣ ачей експонені карї ждѣкъ лвквріле фѣрѣ  
патімѣ, ломбардї дпсъ нз ворѣ съ азът пітнікъ de ачестеа, че еї  
аштепта ші претіндеа сквртѣ ші біне ka Наполеонѣ съ маї ласъ  
la Пескіера, Мантua, Верона ші Венециа осемінеле дпкай dela  
вна сътѣ тїи францоzi ші съ маї версе врео тїи de міліоне  
франч ашea пътнai къратѣ din ізбіре de бінені. Наполеонѣ дпсъ  
din контрѣ zіche дптре inima ca, ба кіарѣ ші пе фадъ: Dékѣ  
італіанї сімѣ пеапърата требвінѣ de o лібертате ші маї таре  
декѣтѣ амѣ афлатѣ елѣ къ кале de a ле da пріп тіжлочіреа впнѣ  
конфедеръчнѣ, еї дп вржстѣ съпѣтѣ, 25 міліоне, къштіешіо маї  
департе oінгврї kъ артеle дп тъпъ, еаръ съ нз аштепте ші de  
аїчі дпнайне ка съ ле скъдъ францоzi кастапеле din спзъ, маї  
вѣртосѣ дпнъче ачешти totѣ афларѣ престе totѣ аштептареа  
лорд, къткъ артата аустриакъ есте къ токтѣ алta декѣтѣ o  
дес-  
кріесерѣ італіанї дп totѣ тішпвлѣ ші дп totѣ локвлѣ, дп кътѣ  
дпсъші Наполеонѣ фѣ констрѣжпсъ a o спзпе дп фаца лжай, къ  
авѣ a се бате дп контра впнїa din челе маї браве ші пътербое  
армате але Европеї.

Фі-ва конгресѣ формалѣ орі фі-ва пътнai конференцѣ de  
diplomadї ka дп кањса Прінчіпаторѣ? Ba еши de аколо чева  
маї съпѣтосѣ декѣтѣ e стірпітѣра de конвенціоне a Плателорѣ?  
Ачеста дпкъ o штіе пътнai Dmnezeѣ. Десятвлѣ атѣта, къткъ орі  
дпкѣтѣ арпчі окї, претѣndenї vezl еаръш din поѣ пътнai  
конфесіоне, дпгріжаре, фрікъ de вітторѣ, ка пе la Ianзаріе ші ка  
дпнайне de ръсбоілѣ оріенталѣ. (Bezi ші хроніка.)

Дпт'ачеа вѣрселе европене ші кіарѣ a Bienei, каре дпнъ  
дпкіеіеа пъчіи ре'пнѣсесерѣ брешкът атѣтѣ de веселе, de врео  
10 зіле дпкоче еаръш къзбрѣ дпт'пѣ фелѣ de лвпцезиме ші  
толътате. Абралѣ, ad. галеїнї че скъсесерѣ la 5 фр. 35 кр. a.  
се прітблѣ еаръш дптре 5 фр. 60—70 кр. Арпітвлѣ кареле  
дпнайне de паче се ла kъ аціо de 40 a 42%, дпнъ паче скъз  
ла 15%, акът дпсъ еаръш стъ la 20%. Хѣртіе de статѣ la  
каре дпдѣлекарѣ ашea кътпліе дпнъ паче с'а дпвіп-  
патѣ la o валбрѣ маї пеаштептатѣ. Ашea de екс. хѣртіе de  
дппрѣтѣтѣ падіональ каре скъсесерѣ ne la 65 фр. се съсерѣ  
престе 80 фр., акът еаръш aѣ datѣ ne la 77 дп жосѣ. Акціе  
institutѣ de kreditѣ din 220 зпнде апкасерѣ a се авѣнта ре-  
къзбрѣ еаръш ne la 206. Кіарѣ сършапеле облігациї вѣраріале  
трансілане каре дпнайне de Ianзаріе sta la 84 фр., ne каре дпсъ  
маї тързіе нз da піч тъкарѣ 58 nimir, дпнъ паче с'а поме-  
нітѣ ші еле ne la 72 ші дп зіделе ачестеа ле гѣсімѣ kъ 70;  
челе впгврещі ші галіціапе kъ кътѣ 72, еаръ аустриачеле kъ 92.  
Бурса Bienei, с'а adikѣ маї ne сімпѣл пегздеторіа ші спекзла

къ тонедѣ дп тїи ші міліоне a чвлѣtѣ зрекіле din поѣ, атѣтѣ  
пептрѣкъ спекзландї лакомї креззесерѣ дпнтр'пѣтѣ, kъ кањса  
Італіеi се ва регъла кътѣ aї бате дп вѣлтї, кътѣ ші пептрѣ  
kъ дптревъчпеа дѣкѣ дптре kondiçionile de паче се къпреде ші  
ачеа, ка Ломбардіа дпкъ съ ia асврѣ'ші o парте a даторійорѣ  
австріаче de статѣ, ne фїндѣ дпкъ деслегатѣ маї дпне дп таре  
атецѣмѣ пе лвтіа finançialъ ші котерчіалъ. Dnii adikѣ крѣдѣ,  
къткъ din daropїle статвлѣ врео 300 міліоне, с'а дпнъ алї  
токта 600 міліоне фіорпі ворѣ рѣтъпеа асвра Ломбардіеi,  
кареа ne къндѣ с'а коптрасѣ даторійле a фостѣ парте копстітѣ-  
тівѣ a топархіеi аустриаче ші ачёта kъ атѣтѣ маї вѣртосѣ, kъчї  
дп фавбреа Ломбардіеi с'а фѣкѣтѣ de кътѣ статѣ спесе коло-  
сале, прекът авіа с'а маї фѣкѣтѣ пептрѣ врео алѣ цѣрѣ de  
коропѣ; престе ачёста ар фі o пефрѣтате ка сарчіна Ломбар-  
діеi съ o бортѣ алѣ церѣ твлѣ маї съраче de кътѣ ачёаш.  
Еатѣ totѣ атѣтѣ кањсе de a се дпнѣ піаделе котерчіале дп  
пештіпѹш ші гріжъ. —

### Cronica strina.

**ITALIA.** Конфедеръчне (дпкіеіе). Boindѣ a ne  
дппліпі промісіонеа din Nr. tr. дпчепетѣ kъ дппѣртѣшіреа  
трѣсвріорѣ фїндаментале din конфедеръчне церманѣ; обсер-  
вѣтѣ дпсъ din капвлѣ локвлѣ, къшкъ o парте таре a націонї  
церманѣ ne a фостѣ пічюдатѣ, ne есте піч kъ зіделе побстрѣ  
дпдествілатѣ kъ конфедеръчне са:

Націонеа церманѣ деспѣрціtъ ші съвшієтъ de къдїва секвѣ  
дп маї твлѣ статріе съверапе ші васале, дп o сътѣ de класе  
прівіеіате ші дп алтеле ліпсіт de чоле маї скътпе дрептѣрѣ  
отепештѣ, kъ дппліареа ші ювѣціа пе червіче, kъ даждї de тотѣ  
пътніреа пе капѣ ші пе авре, десбінатѣ дп кътѣва конфесіонї  
релецибс пѣртѣтобе de врѣ дп локвлѣ харітѣї дп inішѣ, пъп  
пела 1804 ce пефдсе брешкът пе cinew дпсаш, дпкѣтѣ авѣ  
треевінѣ de o съвѣгаре фербсѣ кътѣ a фостѣ a лжі Nаполеонѣ I,  
пептрѣка пъпъ la 1813 с'шї віе дп сімпїрѣ, съ се рекламѣтѣ ші  
дппліпіе ка съ скътѣре одатѣ атѣтѣ жгвлѣ стреіпѣ kътѣ ші чеі  
веків пътжптеанѣ. Че ві се паре дпсъ, kъ маї тотѣ гѣверпеле,  
ачеле гѣверпеле, каре дп тімпѣ de певоіе промісесерѣ съпшілорѣ  
тѣпцї de арѣ, къткъ се възбрѣ скъпate de жгвлѣ лжі Наполеон, се  
опъсерѣ din тотѣ пътеріле, еаръ маї вѣргосѣ аристокраціа дп  
рекламѣ тоате прівіеіїле сале челе асврѣтобе пептрѣ алѣ класе.  
Нътнai Присіа, Аустриа ші Хаповера се артартѣ пе атѣпч  
маї отепбсѣ, фѣрѣ дпсъ ка съ o бортѣ скоате ла кале  
челелалте статріе церманѣ. Ашea се дптѣтпѣ kъ дплѣп-  
трѣлѣ Церманіеi рѣтасе маї престе totѣ статѣ кво; пътнai  
кътѣва династї сеаѣ касе domnіtori пътрпсе чева маї біне de  
спіртвлѣ секвѣи кончесерѣ кътѣ o вакъдїкѣ de дрептѣрѣ ші пеп-  
трѣ класе пъпъ атѣпч асврѣт.

Оаре дпсъ че аштептасерѣ церманї? Чеї маї padikat  
претіндеа десфіпцареа тѣтѣтѣ de съверапітѣлорѣ партікъларе, дп-  
тѣтѣа de Nаполеонѣ ші редпfiпцареа імперіалї церманѣ  
de темѣлї твлѣтѣ маї тарѣ декѣтѣ фесесе ачела пъпъ la a 1804, a-  
dikѣ пъпъ la делѣтѣрареа тітѣлei de дптѣтатѣ алѣ ротапілорѣ  
реце алѣ Церманіеi, totѣ одатѣ дпфіпцареа впнѣ констітўцї  
ліберале, корѣспонзѣтобе градѣлѣ de кълѣрѣ ші штіпдѣ la кара-  
ажкпсесе націонеа. De алѣ парте Присіа ста пе лъпгъ пъстра-  
реа дрептѣлї de съвѣрапітате a кътѣра касе domnіtori, про-  
пнпеа дпсъ o конфедеръчне церманѣ neасътѣпатѣ ma-  
солідѣ декѣтѣ с'а потѣтѣ дпфіпцареа таї дп врѣ. Ачea конф-  
деръчне ера съ фіе ne пътнai a гѣверпелорѣ, прекът есте астѣ  
чи ші a попорѣлѣ дптре, каре ера съ фіе репресентатѣ прі-  
бѣрдадї сътѣ, ачесаш ера съ гарантѣзе лібертатеа персонал  
тѣтѣрорѣ церманілорѣ, дрептѣ de пропрѣтате пептрѣ тоцї, ader  
десфіпцареа ювѣціеi, дрептѣtѣ de a'шї da дпвоіреа la дефішре  
дѣждіеi ші a беуетѣлї, дрептѣлѣ de петївіпе асвра аѣсврілорѣ  
ші пелѣціпілорѣ admіністратівѣ. Дп локѣ de ачестѣ фелѣ  
конфедеръчне Церманіа пріїмі пътнai o конфедеръчне a гѣвер-  
пелорѣ kъ totala делѣтѣраре a тѣтѣрорѣ класелорѣ соціетѣї de  
o репресентъчне дп ачелаш, еаръ попорѣлѣ фѣ лъсатѣ la бѣ-  
воіца гѣверпелорѣ ші a класелорѣ прівіеіате. Пропвсечи  
Присіеi пъчѣа ne a тѣпчї маї пътнai Аустриеi, din контрѣ  
стѣріле але кърорѣ domnіtori лжасерѣ тітѣла de реце din тѣп-  
пнѣ la Nаполеонѣ жалъсе de съвѣрапітате лорд се опъсерѣ din тѣп-  
пнѣ пътеріле. Чи Церманіи чеї лжтпадї дпсъ маї къпѣтѣа ne a  
дпдествла піч kъ пропвсечи Присіеi. Ei bedea kъ adевер-  
къ імперіалѣ ne се маї поѣ реставра, kъ пої съвѣрапі ne се  
маї потѣ ашea вшорѣ делѣтѣра; ашea дпншї дп локѣ de a кътѣ  
просперітатеа падіональ дп тїтѣле, o афлаз дп алѣ чева, ші ап-  
те претіндеа пептрѣ totѣ Церманіа o федеръчне a тѣтѣ-  
рорѣ, kъ впѣ пр'палѣ трібпалѣ жздекъторескѣ компнѣ пептрѣ  
to дї, еаръ ne пътнai пептрѣ чертеле гѣверпелорѣ дптре oінг-

прекът е dieta din Frankfurт, лібертате цепералъ а комерчілві къ о сингръ баріеръ де ватъ пептръ тóте статвріле цершане звіформітатеа дп лециле дінльзіптръ а губероръ церілоръ цершане дп топетъ ші кіарѣ дп требіле реліціе але фіекреі конфесіоні; еаръ дп афаръ, адікъ фадъ къ алте отатврі стреіне о ділпомаціе пептръ дптрéга Церманіз дпсевілътіре de totъ респектвлъ, арматъ компънъ ші о компънъ декіръчуне de ръсбоіг сéж дпкеіере де паче. —

Din тóте ачестеа Церманія ка падівне а къштігатъ пепсвсъ дп падіні. О dietъ дп Frankfurтъ, пріп каре се репресентéзъ пътма інтереселе губернаторъ, о арматъ компънъ дела тóте статвріле тічі ші марі, дпсъ пътма іспре скопъ дефенсівъ. Атъта е totъ че а къштігатъ падівна ка падівне ла 1815. Totъ че ці се паде къ церманії ар авеа таі тълтъ, есте сеаі пътма din бъпътатеа ші дпделечуне вупорѣ губерніе, сéж къмъ амъ зіче, din тълка тъліоръ падівні de atvпчі дпкбче. (Всі актели конгресілві дела Biena din 1858, къмъ ші історія Церманіе de a. 1800—1850).

Фіва оаре Italia, фіворѣ тълтъ черкаї Italiaї таі поро-чіл ла anї 1859—60 декътъ ад фостъ Церманії ла 1814/5? Оптіміштій бредъ ка totdeazna, еі въдъ дпайнтеа окілоръ totъ парадісе пе пътпітъ; песіміотілоръ din контръ лі се дпфъцо-шезъ престе totъ de амъціре къштігатъ, зіле фріпте ші ашаръ. Пъпъ дп minstvrlъ de фадъ сéтъпъ къ оптіміштій се афъ греѣ дпшеладі. Челъ падіні еі еаръш дескаркъ аспра лаї Napoleonъ акът ка ші пела 1852 фелврі de дпжжрътврі.

Сіnde таі къщетамъ ка съ трацемъ къте о паралель дпкъші къ конфедеречунеа републічіе елвеціане, ачелей пордатерікане ачелей античіе еліпешті къ амфітріонії съї, дпгсцітіеа колобелоръ ші дпшевліреа totбодатъ а евеніштілоръ ні не таі ласъ пічі тімпъ пічі спаціш шаі denapte; чітіторъдъ дпсъ біневоіторъ пе ва шті decbinsi, еаръ чеі карій ворѣ а ствдіеа таі de апроапе патвра конфедеречуні, ніші ворѣ прецета а ла історія ла тълъ, прекът ші дрептвлъ пзблікъ алѣ atinseлоръ статврі конфедерате.

Се къвіне а дпкеіе къ ачеса цéръ деспре каре амъ дпчептъ а ворѣ дп Nr. tr. адікъ къ Italia. Съртапъ Italia! Дп локъ de оріче алте коментаре, дп локъ de ні штічіе профедії аспра вітторвлъ Italiaї фіене өртатъ а чіта өртътіроле къвінте але шарелві політікъ ші лецистъ Monteski: „Italia ші о парте маре а Церманіе сълтъ деспірціе дптръпъ пзмъръ пеітърінітъ de статврі тічі, domnitorій кърора ворbindъ дрептъ, сълтъ търтхрій съверапітъції. Чеі din Italia нефіндъ впідъ (конфедераці) терітъ компътіміреа, статвріле лорѣ сълтъ deckice ка ші оспътъріи, дптръ каре джншій сжпт констръші de a пріїмі пе орі каре віпъ престе еі таі дптві; ашаръ лорѣ ле кафъ съ се алътвре пе лъпъ domnitorій марі ші съ ле джъ таі тълтъ фріка декътъ съ се ваквре de прієтінія лоръ.“

Къвінте ачестеа скрісе пела 1721 се пот апліка дптокта ші астъзі ка ші дпайнте къ 138 anї.

Къ тоате ачестеа ної чеа че амъ еспрішатъ дп пріїнца казоеі оріентале ші mai deaaprопе а Пріпчіпателоръ дпайнте къ чіпчі anї, репедітъ ші акът дп пріїнца Italiaї: Fata viam invenient; врсіта ва афла калеа.

Б.

Дп Italia dominъ о конфесіоне, каре ні ва ла калѣтъ пъпъ ла о дефінітівѣ реконстітвіре. Дѣкателе ні ворѣ се штіе de репрітіреа Domnіlorъ съї; дп статврій папалъ се totъ таі факъ демістръчуні пріп четъді дп фавбреа Capdinie, чі totvrlъ се педвче, къ се артмезъ neipчетатъ. —

Ministrvrlъ Capdinie de іnterne acігръ пріп черквамірѣ пе провіціеле апексате къ вор пріїмі інотітвілъ ліберале ші реформе спре о лібертате провічіалъ ші комтпаль; ші скішвареа ministreіlъ ні скітвръ політика Capdinie іnterіör.

Белція. Брюсел, 20 Івлі. (Лпгріжареа дппъ паче). Есте de пріосеі а таі дпсемна, къшкъ тіквлъ дпсъ ферічтвлъ регатъ алѣ Белціялъ е реквпоскътъ de впъ пзшпктъ пеітраплъ кареле adisъ ні аръ съші есе пічі одатъ дінптръ фроптіроле сале къ тъпъ арматъ дп контра врвні алѣ статъ, каре дпсъ токта ашаръ есте асекуратъ пріп гарандіа статврілоръ европепе дп контра орі къреі іnkріsіonі стрыіне. Къ тоате ачестеа фіндъ вел-ціапій ні преа ад вре о дпкредере кътъ губернілъ de акът алѣ Франції, de ачеса възгърьтъ къ арматеа велціапъ, de ші пеітраплъ, апзкасе а се пзпе пе пічорѣ de ръсбоіг, аштептъндъ ашаръ къ армате дп тъпъ decvolтареа евеніштілоръ ла Italia ші ла Rin. Еї, біне, акът пачеа есте дпкеіетъ; къ тóте ачестеа есте впъ семпъ алѣ тімпвлъ, къшкъ тіпістірілъ дпделептвлъ реце Леопольдъ токта акът deckonere о пе'нкредере ші таі маре дп вітторѣ пріп жрпалвлъ съї тіпістіріалъ, еаръ ачеса о пе'нкредере o dedvche таі вжртосъ еаръш din карактервлъ губернілъ Франціозеckъ, деспре каре прескіпне къ ні ва рътъпне дп впъ паче, чі дппъ впъ ръпаосъ de впъ anѣ doi еаръш ва таі траце de пърѣ врео окасіоне пептръка съ се батъ ла Rin дп пеітжлоіта ве-чіттате а Белціялъ дп контра Церманіе ші апзте аспра Присіеі.

**ФРАНЦІА.** Парісъ. (Къвітвлъ лаї Napoleon кътъ корпвлъ статврі). Ачестъ къвітѣтъ дпкъші аре локъ съї дп історіа звівероаль, пріп өртмаре се къвіне ка съїлъ къпштемъ ші пої дптръ totъ къпштевлъ съї, къ атътъ таі вжртосъ, ка съ ведешъ че дпсемпътате дп Napoleonъ деквржандъ трекателоръ евеніштіе беліче ші къмъ влѣ десвінзе din партеа са дпкеіереа пъчі.

Дппъ Monitоръ корпвліе лецилатіве дпфъцішнндъсе ла дп-ператвлъ сёра дп 21. Івлій прешедінгій Troplong, de Mogny et Baroche цінръ къвінте къпштеторъ de марі лауде кътъ дп-ператвлъ (Форте ліпгшітбріе, прекът de cine се дпделеце). Дппъ ачестеа дпшератвлъ гръї прекът өртмезъ:

„Афльндътъ еш дп тіжлоквлъ Dвостръ, карій дп асепца стетеръді къ атъта девотътѣтъ дппреіврълъ дппертесеі ші а філлві теі, сімцъ требінца de a въ таілдъті ші totбодатъ а въ еспліка темеівріле пртърілъ теле. Дппъче арматеа франко-кардъ дп өртмареа впъл ръсбоіг порочітъ de дозъ лаї ажансе dinaintea Веропеї, лаїта дпчепъ атътъ дп пріїнцъ тілітаръ кътъ ші полі-тікъ а'ші скішба патвра са. — Еш ератъ констріжнсъ дптр'пнъ modъ преа крітікъ а лові дп фронтъ пе впъ дзашапъ шіпцітъ дптрре четъді марі ші пріп пеітраплітатеа церілоръ вечіне апзратъ de оріче ловіре лътвраль. Дечі пе къндъ ератъ съ дпчепъ впъ ръсбоіг de дппресвраре лъпгъ ші пефолосіторъ, възвіз пе Европа dinaintea окілоръ поштрій артъндъсе ші стъндъ гата сéж а пе диспата къштіглъ постръ сéж а пе дпгревна пепорочіріле. Къ тóте ачестеа греѣтатеа дптррепріндеірі пічі п'ар фі авътврі дела планвлъ теі, пічі ар фі дпшедекатъ авътврілъ арматеі теле, дѣкъ тіжлобчеле пз ар фі стътврілъ дп атъта діспронорцізпе кътъ ре-сътателе каре се аштептазъ. (Adікъ съте de тії оторжі сéж скілъвіші ші тіліарде пръdate — пептръ патвръ четъді ші о глоріз трекътобре.)

Ної требеамъ съ пе детерміпътъ а спарце къ тóте къра-цілъ пріп ціптвріле алторъ статврі ші аної а пріїмі ла Rin ші ла Italia; ної таі требеамъ съ пе дзмълъ пе фадъ ші къ ажтоілъ революціїпі съ пе дптърітъ претутінені; ної тре-бвеамъ съ върсътъ ші таі тълтъ съпце скішп, де каре ші пъпъ акът а кърсъ атътъ de тълтъ; таі дп скртъ, пептръка съ ре-поргътъ вікторія, требеамъ съ кътезътъ ачеса че впії съвераплъ есте өртатъ а перікліта пзтай пептръ independінца цереі сале. Декъ еш амъ статъ пе локъ, ачеса пз с'а дптжиплатъ din осте-пель себъ къ пеа скъзтъ пзтерілъ, пічі пептръка съ пъръсесокъ о казесь побіль (ліверареа Italiaї), чі пептръкъ дп iniша теа інте-ресслъ Франції стъ ла локвлъ челъ таі дпалтъ. Нѣ кътва Dв. крідесі, къ т'а костатъ пзпінъ а'мі търціні програмвлъ теі дп фада Ев-ропеї, а пз трече адікъ престе лінія ржвлъ Minchіо пъпъ ла Marea адриатікъ? а пзліфіка атътіа сперанде побіле ші патріотіче? —

Еш дпсъ пептръка съ почъ тіжлоі indenendinga Italiaї, фъ-къів ръсбоіг дп контра воіндеі Европеї; дечі еш din моментвлъ дп каре амъ възятъ, къ дпсаші цера теа піте съ ажигъ дп періклъ, амъ дпкеіетъ пачеа. Оаре дпсъ ачеса дпсемпъ къ дпкордъчпіе ші сакріфічіле (жъртвеле) сълтъ къ totвлъ пердѣт? Nічідекътъ. Еш реппцескъ чеа че амъ zicъ дп рътас-взпвлъ теі кътъ арматъ, къшкъ аветъ дрептъ de a фі тъндри къ ачеса ръбоіг. Дп патвръ лаїте ші дозъ вътълі фі дпвінсь о арматъ пзтърбъсъ, пе кареа пічі дп браввръ пічі дп органісъчуне пз о дптрече пічі впъ.

Рецеле Піемонтвлъ, пзтітъ одінібръ пъсіторвлъ таіліоръ, дпші веде цера са лібератъ ші фроптіроле статврілоръ сале ла паіптиатъ деда Tecinъ ла Minchіо; idea націоналітъці італіане есте акът реквпоскътъ кіарѣ ші de кътъ ачеса, карій о комбътврісеръ таі тълтъ; дп челе din өртъ ші таі вжртосъ, къ тої съвераплъ італіані реквпоскъ (?) імператіва требвіцъ de реформе тъп-твітобре. Дечі дппъче Франції дп модвлъ ачеса дете о пробъ позъ de пзтереа са тілітаръ, пачеа дпкеіетъ ва фі podіtобре de ре-сътате ферічітѣ пептръ просперітатеа Italiaї, пептръ дпрж-рінда Франції ші пептръ пачеа впіверсалъ; чеса че вітторвлъ ва дпвідера пе фікаре zi totъ таі къратъ.“

Ачестъ къвітѣтъ історікъ фі пріїтѣтъ de кътъ чеі adznaці ла паіатъ дптрре вівателе челе таі ентсіастіче; пз ашаръ дпсъ ші дпфафаръ дп пзбліквлъ челъ таре ші къ атътъ таі пзпінъ de кътъ попорвлъ Italiaї. Тоді чеі къвітъції рóгъ пе Dzeѣ ka дпкаі дозъ еспресіоні але лаї Napoleon съ се дппліеckъ, адікъ прос-перітатеа Italiaї ші пачеа впіверсалъ; еї дпсъ се lindoieckъ de зна ка ші de алта. —

— „Monitорвлъ“ din 28. Івліе пзблікъ, къ дпшератвлъ де-кretъ, къ армате атътъ таріпъ кътъ ші контіпента съ ва пзпе пе пічорѣ de паче песте скртъ тімпъ. Ачеса о паче Франції спре о ліпшітѣ пе енглесі, карій дпшптаръ Франції дп парла-тептъ ші жърпалістікъ, къ ea къ арматеа еї сілевште ші пе Anglia се цірте греѣтъціе de армате. Ачеса штіре din Monitоръ паче ефенптъ таре дп Европа. —

T a m a i ' a , tómna an. 1858.

## Insciintari scolastece, piperiu si masere.

(Capetu.)

Mi pare fórté reu, ca nu amu fostu norocosu a fi de fatia la vre unu esamenu (acelea parte s'au fostu tienutu inainte de a fi eu pe acolo, parte erau se se tienu dupa departarea mea din patria-mi), ca se potu refera si ceva specialu. Dar' déca si nu amu fostu la vre unu esamenu publicu, amu fostu inse ici côlea in scôle, si am avutu ocasiune a esperia un'a-alta, despre ce, déca ve place, potu se ve spunu cate ceva.

In S a n i s l e u amu aflatu unu invetiatoriu bunu, scolari numerosi de ambele sexe. Domniasa invetiatoriulu mi-provoca pe cativa dintra scolari, cari se si produsera cetindu cu o desteritate, cu litere si cu slove; mi-areta si nescce scrisori de a le loru, cari era nu potu, decat se le laudu. Se mai produsera inca acesti copilasi si cu cantari, cari tote deters cele mai invederate semne despre abilitatea si nesuntia Dului invetiatoriu. „De ar fi tote scôlele romanesci comunale incat ca aceasta — cugetam intru mine, candu amu plecatu de aici — atunci in securtu timpu s'ar astupá gurele strainilor batjocitorii! . . .

In altu satu mai incóce, totu in acelasi voiajui fuiu intru o Dumineca la sf. beserica, si ce suprindere placuta avuiu, candu audiu intonandu corulu de cantari alu tenerimei intrege, cu mici cu mari, de ambele sexe, cantarile besericesci in o armonia svava in quartetu! — Nu puteam se me dedau cu idea, ca me aflu in unu satu simplu. — Invetiatoriulu acestei comune, D. S. Paulu M...r, si-a dusu cu sine cantarile besericesci, puse pe note in quartetu, dela Orade, — si fiindu densulu binisioru espertu in arta musicei, i-a succesu — de siguru cu multa truda si necas — a invetia tenerimea mechanice, se cante in quartetu. Fetele si copilasii cei mai micuti erau soprani, cei mai mari si alti, altii tenori, era feclorii cei holtei representau pe basi cum se cade, invetiatoriulu le da tonu si i-diregea din mediulocu cu o desteritate laudavera. Era o placere a privi acestu choru canteretiu, ce era compus din vigorosa si frumosa junime satena, — dar' era mai dulce a asculta cantarile sale cele melodiase! Firesc, ca de vedeamu si audiamu ceva asemenea in o cetate, nu era nesci o mirare, dar' asia: respectu! —

La scôla nu amu avutu ocasinn a puté si, conchidu inse, ca cine e bunu de un'a, acela e si de alta. — De ar canta pe totu loculu asia de frumosu, ca aici, apoi nu credu, ca ar fi pline carcimele pe tempulu sierbitiului dumnediesc. Dieu, pe multe locuri asia de minunatu canta nescce cantori betrani — seu si teneri, — in catu e martiriu pentru urechile torturate a-i asculta! Pote ca apoi pentru acea nesci nu sunt asia de frequentate berericile cu atari cantori, de poporeni. Eaca si de aici apare lipsa cantaretilor buni la noi! — Inca o rareitate (totu in acestu satu) D. preotulu romanescu de aici si-pórta Gazeta Transilvaniei. — Patiintia, domniloru, la atari raretati ne vomu intórcce inca! —

Amu mai fostu si in alte sate la scôle, dar' despre acelea mi-cauta se tacu, eaci si asia amu de a-mi incarca carrulu cu alte cele, si me temu ca nu asiu puté esi din tina.

Asia dara, domnii mei, acum amu fi gata cu visita la musele romanesci din Satumare; (mai eramu se uitu, ca cele din Mad... inca m'au primitu bine). Putemu inse se visitamu inca si alte muse romanesci, ca ne ajunge tempulu. Se trecemu dara peste Codru — in Selagiu! —

Aici ne oprimus in Bersesci Amu ajunsu tardiu, caci musisiorele pausédia deja, — esamenulu a trecutu; — eata inse audim, ca acela a fostu asia de indestulitoriu, in catu parintii scolarilor (cari inca se adunasera cu mare numaru la esamenu), versau lacrime de bucuria vediendu progresulu frumosu alu copiilor sei. Fusesera la acestu esamenu de fatia, afara de P. On. D. archidiaconu si parochu localu, mai multi domni óspeti, cari toti au fostu rapiti prin acuratetia, cu care respusescera si cei mai micuti scolari si scolare. In urma li se impartira donuri din partea D. protopopu si a st. domni óspeti, de cari au si fostu demni bravii tenerei. Locuitorii se afla fórté multiumpiti si insufletiti pentru scôla dupa unu succesu asia de frumosu. Invetiatoriulu acestei comune nu a facutu studiele filosofice, elu nu a invetiatu nesci preparandi la cutare institutu ordinariu, — ci densulu s'a pregatit spre aceasta misiune grea, absolvendu, mi se pare, 4 clase gimnasiale in Baia mare, numai in Mocira la D. St. Biliu, acelu barbatu neobositu si prea-meritatu pentru deseptarea poporului, acum canonico in Gerla; — si e pe lenga tote acestea dascalu, ca si care de ni-ar da Dumnedieu catu de multi! caci unde s'a pregatit spre aceasta deregatoria, a invetiatu deodata si a cunoscse

ponderositatea misiunei sale si o metoda buna spre a sci si puté corespunde acelei-a pe deplinu. De alta parte D. protopopu nu-si crutia nesci spese, nesci ostenele pentru imbunatatirea starci scolelor din districtulu Dsale in genere, si specialu a celei locale. Dómne, pentru ce nu suntu toti protopopii si preotii romanesci astfelii zelosi pentru deseptarea poporului?!

Se mergemu mai de parte! — Suntemu in Baia mare, caci pe unde ne-a dusu calea penitencia, erau musisiorele romanesci parte morbose, incat nu au potutu se ne primésca, — parte nu erau pe acasa. Aici in Baia mare este o scôla romanescă de copii si de fetitie in stare buna. Nu mi se dete ocasiune de a puté cunoscere mai de aprópe acesta scôla, cunoșcuiu inse prea bine pe invetiatoriulu, pe Dsa L..., si dupa calitatile, ce le posiede acestu invetiatoriu, se poate conchide, ca aceasta scôla romanescă e una dintra cele mai bune, — si de vomu considera zelulu M. O. D. parochu localu si directoru scolariu, care l'are pentru ori ce se atinge de inaintarea si deseptarea poporului, apoi putem si siguri, ca scôlele, cate se afla sub inspectoratulu seu — fiindu m. onoranti sa totudeodata si protopopu — i scurtun tempu voru se pasiesca tote in urm'a celei din Baia mare. —

Nu sciu, déca mai suntu, si cati dintra invetiatorii romanesci, prenumeranti la „Gazeta”? aici o aflau — se intielege de sine — si la m. o. D. protopopu, si la D. invetiatoriu.

(Incheierea va urma.)<sup>1</sup>

## КАТАЛОГЪЛЪ либръріе поез Сочетъ от Комп. дп кале Могошоаie Np. 6.

(Урмаре.)

Белетристикъ. (Романе, пъвеле, воіаже.)

Лей. Пар.

|  |      |       |
|--|------|-------|
| Челъ din үртъ Егмонтъ, de Cip Карл Бекингхам, трад. de Т. Виктор (Лаші 1853)       | 2 в. | 15 30 |
| Dama къ Мъргъртари, de A. Дъглас Філъ, 2 в.  |      | 22 20 |
| Драконъ ши Фемея, романъ гъситъ съв перака чукъ холтей вътржнъ (Лаші 1851)         |      | 5 25  |
| Еднака тъмелоръ де фамила, традакије de I. Неглічъ, 2 вол. дп октаво               |      | 15 30 |
| Елоїса ши Авелард, de A. de Ламартине, традакиј. de N. Вілческъ, о брошъръ         |      | 2 10  |
| Фамила африканъ саъ оклава липтобъсъ да крединга, трад. de N. Войнескъ (Лаші 1853) |      | 5 25  |
| Фойстонистълъ, къпринътъръ де диферите пъвеле, трад. de T. Кодрескъ, 1 в.          |      | 7 35  |
| Францъ де арте, трад. de A. Василъ, 6 в.   |      | 40 20 |

(Ва үрша.)

Реномитълъ дофторъ de дигъ din Biena Бла ве афълъ дп Клъжъ, къмътъ de зпнъ паденцъ ши аръгъндъши допингъ ши din Брашовенъ ва вені ши аичъ. Липштайнъръ се прімескъ дп страда въміл Np. 11, дп кърте, катъ прімъ.

## ЧАСОРПІЧЕ DE ТЮРНѢ.

Съвскрівълъ аре о кътъдиме de фелібрите часорпіче, de констракціяна чеа таі поэъ, депъзъ ла D. часорпікаріз дп Брашовъ Іосіфъ Іекеліс, къ предвълъ челъ таі ефтінъ. Де време че съвскрівълъ а ашеватъ дп Унгарія ши Трансільвания таі тълте часорпіче препарате дп фабріка са пропріе, каре се добедиъз де челе таі вънъ ши кореспонзътъре, аша сперэзъ а і съ да опинъ пентръ асеменеа фабрікате, ши пентръ репарареа челоръ векі; еар' пентръ тръпнічіа лоръ гарантéзъ пе 5 ані de зіле.

Александъ Ръшновенъ,  
часорпікаріз din Boibodina Унгаріе. (5)

Кърсвріе ла бърсъ дп 3 Август къл. п. стаѣ ашев:

Вал. аст. фр. кр.

|  |       |
|--|-------|
| Галвіні диптерътешті . . . . .               | 5 51  |
| Корона . . . . .                             |       |
| Липръзътълъ националъ . . . . .              | 80 10 |
| Овлігацийе метадічє екі de 5 % . . . . .     | 75 35 |
| Акцийле ванкълъ . . . . .                    | 902 — |
| " кредитълъ . . . . .                        | 217 — |
| Дессърчинареа, овлігацийе Ареалълъ . . . . . | — —   |
| Сордълъ дела 1839 . . . . .                  | — —   |
| Бъкбрешті . . . . .                          | — —   |
| Авгсвръгъ . . . . .                          | 100 — |